

## £ & £

£inks & £etters

£inguistics & £iterature

£eaks (all languages leak) & £acks

£oves & £osses (Love's Labours' Lost, Paradise ...)

£ikes & dis£ikes

£ook & £isten

£ive & £earn

£angue & £anguages

and: £ast but not £east

£imericks & £s.

## The second issue

The second issue of *Links & Letters, English Literary Studies*, will include articles on Shakespeare and Drama Teaching, Mary Woolstonecraft, Cristina Rossetti, as well as a survey of current literary criticism, and an interview with David Dabydeen, Director of the Centre for Research in Asian Migration (University of Warwick), and a poet and novelist in his own right. In accordance with the policy of *Links & Letters* these articles, by university lecturers both from Spain and abroad, will allow non-specialists to get a glimpse of the latest approaches in literature, relating to feminist readings, and it will also give teachers of literature information on the work being done in other institutions.

## John McDowell. In Memoriam

John McDowell, who passed away last academic year, had been a Lecturer at the three Barcelona universities (UB, UAB, UPC). In December 1992, our Department paid homage to his memory with the participation of a good number of friends and collaborators from the different spheres of his life: Mireia Bosch (Escola Oficial d'Idiomes), Daniel Cassany (Escola Formació Professorat, Sants), Carles Duarte (Direcció General Política Lingüística), Leslie Denham (British Institute), Carme Muñoz (Dept. of English, UB), Ramon Ribé (APAC), and Núria Vidal (I.B. Vilanova).

Born in Belfast in 1947, John McDowell read Modern Languages in Glasgow and taught English for four years in Madrid. In 1975-76 he obtained a Masters in English Teaching at the University of Manchester and was subsequently appointed as Director of Studies at the British Institute, Barcelona, where he was in charge of teacher training, cultural activities and, most particularly, the new, modelic -first in Catalunya- Self-Access Centre. He co-authored several books: *Basic Information*, *Basic Listening*, *Listening Plus*, and *Open Line* among others.

In 1983 the "Direcció General de Política Lingüística" appointed him head of training for teachers of Catalan to adults. In this line he collaborated in the course *Digui, Digui*. He also published *Cop d'Ull* and contributed several essays in the specialized magazine for teachers of Catalan to adults *Com*.

The following are some remarks about John made by the participants in the act to remember him:

- His independence moved him to defend the independence of the learner; the teacher should provide help, not ready-made answers. Students should find their own individual ways first, and only then come and work with others.
- His style without impositions. The awakening of the learner's awareness by making him explain what he is doing.
- His realism, exemplified by starting from the resources available.
- His willingness to take risks and to publish; to create the English Teachers' Association ( APAC, currently with over 800 members ).
- His European "citizenship" and his love of the landscape and people here.
- His capacity for coordination, offering not only a new methodological approach ( always surprising, asking questions rather than providing answers, never "dictating" ), but a new dimension to teaching as well as to the institutions themselves ( High Schools, Language Schools, Departments, Government institutions... )
- His human side. As the President of APAC remarked: "He would have loved our meeting together to remember him".

## Prizes and grants

Our colleague, Dr. Josep M<sup>a</sup> Jaumà, has been awarded the Cavall Verd prize by the Town Council of Mallorca for his translation of Robert Graves' poems. This prize is given for the best translation of poetry into Catalan. Josep M<sup>a</sup> Jaumà, *Robert Graves. D'amor*. Barcelona, Edicions 62. 1991.

Our Colleague Sara Martin has received a grant from Fundació La Caixa to carry out research on *Gothic in Film and Fiction of the 1980s* at the University of Stirling, Scotland (Department of English and Department of Film & Media).

## Catalan Working Papers in Linguistics

The volume *Catalan Working Papers in Linguistics 1991*, published by the Grup de Gramàtica Teòrica at the Universitat Autònoma de Barcelona, is a collection of papers written at several research centers in Catalonia. The papers reflect ongoing research on different aspects of phonology, morphology, syntax and semantics.

The thirteen articles gathered in the volume are a reflection of the growing quality and strength of the generative linguistic research carried out in Catalonia. Most articles deal with Catalan data, but their spirit is clearly universalist. The goal of the generative research program is not only the description of one or more languages in particular but also the characterization of the make-up of human linguistic competence, which should cut across language-particular idiosyncrasies.

The *Grup de Gramàtica Teòrica* is composed of faculty and research fellows from several departments at the Universitat Autònoma de Barcelona and the Universitat de Girona. Since its creation in 1983, it has produced an important number of publications, offered doctoral and master programs in theoretical linguistics, and organized several linguistic conferences and seminars, including the Girona International Summer School of Linguistics, which attracts students and faculty from all around the world.

*Catalan Working Papers in Linguistics 1991* is meant to be the first of a series of annual volumes. All contributions are in English, with summaries in Catalan at the end. For orders and inquiries contact the Departament de Filologia Catalana, Universitat Autònoma de Barcelona, Edifici B, 08193 Bellaterra, (phone number: (93) 581 2371, e-mail: ilft7@cc.uab.es).

## Masters Degree in Applied Linguistics and English Language Teaching

With the inauguration of the Masters Programme in Applied Linguistics, in September 1991, the Department of Filologia Anglesa i Germanística at the Universitat Autònoma de Barcelona is now able to offer further opportunities for postgraduate study. This Masters Degree is the result of a departmental initiative to respond to the frequently voiced need for higher level professional training in language teaching methodology, and to extend departmental research interests into the theoretical issues relating to the teaching and learning of foreign languages.

The programme consists of a core of obligatory subjects covering fundamental issues in applied linguistics, plus a selection of optional subjects offering more specialised insights into various areas. Course titles include *Classroom Observation, Second Language Acquisition, Methodology, Stylistics, Structure and Use of English, Third Generation Tasks, Sociolinguistics, Survey of Methods, Culture and Literature, Phonology, Classroom Research, Discourse Analysis, Research Methods, Cognitive Psychology and Language Learning, Cross-Cultural Management and Innovation, and English for Specific Purposes*. However, since the Masters Degree is entirely self-financing, the question of accountability to participants' professional and academic needs is of particular importance, and suggestions offered by participants themselves are a useful contribution to determining the development of the programme. For this reason, the existing range of courses is not to be regarded as definitive, and it is intended that the programme contents will evolve in line with current trends and accumulated feedback and experience.

The programme brings together a group of teaching staff not only from the Department of Filologia Anglesa i Germanística but also from other departments of this university, from other institutions in Barcelona, and from overseas. For practical reasons, and in recognition of the fact that participants are actively working as teachers in and around Barcelona, the degree is organised as a part-time study programme, and extends over two years. This format has the advantage of allowing participants to use their teaching contexts as a testing ground for methodological innovations, and as a source of ideas to be developed in the various written assignments which contribute to the academic assessment of the various courses.

Intended candidates are practising teachers of English at BUP, COU, and university levels, working in either private or state centres, either in general or special English language teaching. Further information can be obtained by contacting:

The Coordinators: Masters Programme in Applied Linguistics. Departament de Filologia Anglesa i Germanística. Facultat de Lletres, Universitat Autònoma de Barcelona

## Notes for contributors

Links & Letters wants to fill a gap among existing journals on English studies and aims at becoming a communication link between people related to the university in different ways ( teachers, students, former students, translators, and researchers). Links & Letters wants to provide the necessary information for readers to be able to grasp the basic ideas and the direction of recent work in these areas. For this reason, authors should bear in mind that they are not writing for specialists. The texts should therefore provide the necessary information for non-specialists to understand the objective/s and argumentation of the paper. Technical terms should be defined, explained or illustrated. Notes and references should be included for this purpose. The style of the articles and reviews should be clear and accessible.

Links & Letters will not accept material which is not directed towards the achievement of these goals.

Each issue will be monographic ( English linguistics and English literature/culture ) and will have a restrictive title, which will range from more general to more specific subtopics within each of the general areas.

All the material in the journal will be in English, except for occasional exceptions in the section of Notes & News.

### Sections:

Links & Letters has four sections: articles, reviews, an interview, and a section of "Notes and News". Contributors are welcome to send articles and reviews. People wishing to participate in the other sections should contact us.

The **Instructions for authors** specify format and typographic details.

### Articles

Links & Letters welcomes articles which satisfy the general aims of the journal. Articles to be published in the journal should be within one of the fields of research in the area of English studies.

Articles should be no longer than 20 type-written pages ( 30 lines with 60 spaces per line ).

**Reviews:**

Links & Letters accepts reviews of books not published before four years preceding the date of publication of the journal. Reviews should be clear, informative and explain the main ideas of the books. Readers should be warned of the difficulty of the original text.

Reviews should be no longer than 5 pages (30 lines with 60 spaces per line).

All articles and reviews should be sent to the following address :

Links & Letters Coordinator

Departament de Filologia Anglesa i Germanística

Facultat de Lletres - Edifici B

Universitat Autònoma de Barcelona

08193 Bellaterra

BARCELONA (Spain)

PHONE : 581-1567 // 581-2326//

FAX: (3) 581- 2001

E-MAIL: ILFI2 @. cc. uab. es

Contributors will be sent acknowledgement of receipt as soon as the material reaches the coordinator. The reviewing process will take no less than two months after which contributors will be notified of the result. If necessary, proofs will be sent to the author for modification. These should be returned to the editor of the issue within 10 days of receipt specifying on the envelope "Modified version - Issue on X (ex. English literary studies)".

Material not accepted for the journal will not be returned to the authors unless they ask for it no later than a month after they have received a letter of non-acceptance.

The topics of the next five issues are:

Linguistics: *Studies on discourse and pragmatics, Studies on bilingualism,*

*Studies on language acquisition ,*

*Studies on syntax*

Literature / Culture: *English literary studies , Studies on literature and culture*